القيثارة مجلة دينية ثقافية تصدرها الرسالة الكلدانية في إنكلترة كل شهرين من قبل بيت الرعية شفيعها مار بولس رسول الأمم وبإشراف الأب حبيب هرمز النوفلي.

al-Qeethara: Monthly Magazine, established by Fr. (Bishop) Andrawes A., in 1993. Editor: Fr. Habib JAJOU

Email: Fr_habib@yahoo.com

Tel/Fax and Subscriptions: 02089976370

Publisher: Chaldean Catholic Mission. 38 Cavendish Avenue. Ealing, London, W13 0JQ

Ordinary subscription: £20

In order to cover production costs we recommend a supporting subscription.

Banking details

HSBC Bank, London Account No. 33054500 Sort code No. 400609

Opinions expressed in the articles are those of the authors, not necessarily of the Church as such.

بدل الإشتراك السنوي: بريطانيا 20 باون وخارج بريطانيا 35 باون، الحسابات:

السيدة سوزان أديب بولص 02085784482

السنة 16 العدد 90 آذار - نيسان 2008

القيثارة هي في خدمة كل الكنائس الشرقية في إنكلترة لذا نرجو من الكل المساهمة في نشر الوعي الإيماني والحضاري باللغات الثلاث :الآرامية والعربية والإنكليزية.

You can view past issues of the al-Qeethara on the Chaldean Mission website: www.chaldean.org.uk

Contents **من المواضيع**

لماذا التجسد؟	56
ما يعمله الحب	59
الكنيسة والإرهاب (2)	60
من موسوعة الكتاب المقدس: أبيجايل	63
مسيرة 2000 سنة قبل الميلاد	65
كتاب يسوع الناصري	67
فاعل في كرم الرب: الدكتور ناجي مراد	71
الفضائل في العرف المسيحي (1)	72
دمشق القديمة	74
سعانين الأطفال	75
آدم عقرايا	76
تامل في الميتة الحسنة	77
من شهداء الكنيسة (5)	78
صلاة المساء لتوماس مللر	80

81	تعلم لغتك
82	مريم العذراء تعلمنا الصمت
83	النكتة في دواوينا
85	الأخبار
92	DRINK WATER ON EMPTY STOMACH
93	MOTHER TERESA and LOVE
94	BOMBING OF IRAQI CHURCHES AND MONASTERIES
96	THE BELL
97	UNLESS THE LORD BUILTS THE HOUSE
100	WHAT IS A MERCIFUL HEART?
101	WHAT DOES THE WORD LITURGY MEAN?
102	PRAYER BY PATRIARCH SHIMUN BAR SABBA'I
103	St. TERESA de LISIEUX QUOTATIONS

2008 لماذا التجسد؟

مقدمة

لماذا نؤمن بالتجسد؟ ألم يرى الله، في سفر التكوين، إن ما خلقه هو حسن جداً، فما الداعي للتجسد، أن يصير الإله إنساناً. ألم يتحدث مع أبينا إبراهيم ورافقه في ترحاله، إله شخصي أمين. ماذا حصل وإقتضى التجسد؟ من أين الشر والخطيئة حتى يخلصنا منه المسيح المنتظر؟ أليس الله محبة فما تبرير اسوداد وجه البشرية بالأحقاد والكراهية والحروب والظلم والعدوان والأنانية والعذابات والتمييز العنصري والقتل والعبودية وكل اشكال الشر؟ مواضيع كثيرة تخطر في بالنا.

التجسد

لقد قطع الإنسان القديم، قبل التجسد، علاقته بالخالق واعتقد أنه إله. فقد كان آدم في البداية مبتهجاً من رؤية حواء ولكن بعد حين ألقى عليها التهم، لا بل قايين قام بقتل هابيل. لقد إزدادت الخطيئة الى حد يقول الكتاب المقدس أنه لا يوجد صالح ولا واحد، فقد زاغ الجميع عن طريق الحياة والحق.

لكن، ومن جهة أخرى، فإن محبة الخالق والمدبر لخليقته هي عظيمة الى حد أن يصير الله إنساناً. أنه يكفي لعودة خاطيء واحد ان يتجسد الله ليخلصه ويعيده الى المسار الصحيح. فكان التجسد. كان تجسد الله بالمسيح لأجل ولادة الإنسانية من جديد. فركز المسيح في رسالته الخلاصية على احداث إنسانية أساسية لها بعدين أفقي وعمودي؛ مع الله ومع الإنسان. من هذه الأحداث: المصالحة، والتحرير، والفرح، والسلام. وهذه كلها تحول الإنسان القديم المتعفن، بسبب الخطايا، الى جديد يعبق برائحة القداسة. عموديا مصالحة الإنسان مع خالقه وافقيا مع اخيه، تحرير الإنسان من عبودية المادة كي يتأنسن فيأنس مع الخالق واخيه، الفرح مع أخوته البشر ذوي كيانات خلاقة. لم تكن لتتم هذه كلها لولا تجسده ليكون لنا رأس الخليقة الجديدة، علمنا الحب والخدمة، فنسير خلفه في رحلة العمر متسلحين بالإيمان والثقة أننا أبناء الآب السماوي؛ فهو إبن بالتجسد ونحن أبناء بالتبني.

كلمة واحدة تكفي لوصف ما قرره الله قبل الفي سنة؛ إنها الإلتزام. إلتزام صاحب الوعد بعهده. كل حياة يسوع هي إلتزام بقضية الإنسان. إنه التزام الطبيعة الإلهية، أي الآب السماوي الذي هو مصدر الألوهة. التجسد هو وعد إلهي قديم قدم عصيان الإنسانية برمزها الخالد (آدم وحواء)، هو وعد الله بسحق راس الأفعى بواسطة نسل حواء ذاتها. لماذا الأفعى لأنها رمز الذكاء الحيواني، استخدمت كرمز لرفض الإنسان العلاقة البنوية مع الله، فليس فقط آدم وحواء بل يحتمل أي واحد منا اليوم يقوم بذات الفعل، كلما تصور أنه ليس بحاجة الى الآخر.

الوعد والعهد

لقد إنكشف وعد الله بإبراهيم، ثم بإسحق، ثم بيعقوب، ورافق موسى والأنبياء ليصبح عهدا. الوعد بالمنطق العقلي والعهد بالقلب، ليصبح أخيرا بالرحم، فنحن في أحشاء الله، أي أحبائه. كل هذا كي ننال الحرية الحقيقية (حرية المحب) التي يصعب على العالم الملحد أن يفهمها اليوم لأنها الحرية بالمسيح حيث سلام القلب الحقيقي لا سلام السياسيين، وعبدة المادة الكذابين. سلام المسيحيين هو مملوء بالرجاء في عالم أفضل تحترم فيه القيم الإنسانية المطلقة (الخير والحقيقة والسلام) والتي يتغذى عليها الطفل في العائلة. فلا رجاء لمن ليس لهم ارادة صالحة كما قال الملائكة للرعاة.

إن التزام المسيح بتحرير الإنسان عبر المصالحة مع الآب السماوي كي يفرح الشخص في حياته، ويسالم ذاته والآخرين، هو فتح الباب واسعاً أمام الرحمة الإلهية كي تفيض على البشر بعد أن خيم الظلام على العالم بسبب الخطيئة.

يقول الروحاني اليسوعي المشهور هنري نوون ما معناه إن الإنقسامات بين الناس والعائلات والمجتمعات والمدن والبلدان والقارات هي نتيجة للإنفصال عن الله وعدم الإلتزام بعهد المحبة معه ومع الآخر حيث نادرا ما يحس البشر أنهم عائلة واحدة.

لدينا رسالة مقدسة؛ ان يتجسد المسيح الحي فينا فتكون لدينا إرادة صالحة لبناء الإنسان كي يكون لديه رجاء في الجيل الجديد، رجاء بجدوى الكنيسة وسط العالم، خميرة تخمر العجنة، إشارة تسهل اغتصاب الملكوت كما قال الرب. نحن في جهاد روحي وسط العالم المثخن بجراح الخطيئة.
يقول مار أفرام (ق 4م) *إن الإنسانية ولّدت المسيح بالجسد، وهو ولَد الإنسان على صورته الروحية*.

الحرية والإلتزام

لا نحيا الحرية بالمسيح إن لم نلتزم كما التزم الرب بأن نقترب من أخينا الإنسان؛ ننحني ونشفي جراحاته، فيفرح معنا لشفائه.
ونحن في الطريق نسير في رحلة المدعويين للخلاص خلف يسوع المسيح مدعويين للفرح بعمانوئيل. فإن كان معنا فمن علينا. رحلة رائعة مضى عليها الفي سنة سبقنا فيها آباؤنا واجدادنا والمحسنين إلينا ومربينا ومعلمينا. كان نور المسيح يضيء في ظلام العالم.

نحن مدعوون للإلتزام كما إلتزم الله بوعده وعهده فوفى؛ أن نحمل راية الإنجيل بشرى سارة نحاور بها الوثنيين حولنا. أن نبعثها في قلوب اولادنا كما فعل آباؤنا. أن ينال أولادنا الحرية بالمسيح فلا لعبودية الإنسان القديم، نعم للفرح بالمسيح، للصداقة مع الرب، لسلام المسيح الحي، للحياة الجديدة مع الجماعة، ولخوض مغامرة الحياة بولادة دائمة من خلال إزالة الحواجز والجدران من بيننا، والتحرر من الحكام المسبقة، ورفض إدانة الاخر، ومنح الحرية الداخلية لكل شخص عبر الإيمان بالحوار، والأهم هو الإقتداء بيسوع المغارة حيث حضر إلينا بتواضع عظيم.

الأب حبيب هرمز

صلاة من الهند

عزيزي يسوع مثلما تغطي الدجاجة فراخها تحت جناحيها لتحفظهم بأمان

هكذا احمنا في هذا الليل المظلم

تحت أجنحتك الذهبية

مـــا يعملـــهُ الحُـبّ

الحب يقبلك كما انت
يشجع ماهو حسن فيك وفريد
يهتم بكَ ويقلق عليك
يدفع بك لتعطي الافضل
يواكبك في عمق مشاعرك
يشجعك على الثقة بنفسك
الحب حليمٌ في تعامله معك
يحترم السر الذي إئتمنته عليه
إنه مترفق ويدافع دائماً عنك في الحق
يضحك دائماً ولا يضحك ابداً عليك
يبحث عن ماهو حسن فيك وجميل ويجده
الحب يجعلك تفرح بما انت عليه
يغض الطرف عن صغائرك وضعفك
ويصّلي ليلبي الله حاجتك وينمّيك
يجد الحب فيك فضائل لم يكتشفها احدٌ سواه
يشركك في اعماق ذاته
يقف الى جانبك عندما تكون بك حاجة الى من يدافع عنك
انه رفيق حتى في مجابهته لك
يتحمل مسؤولية سلوكه
ويقول لك الحق في كل حين وبصدق
يهتم بك وبما فيك من حاجات
هو يقسو عليك ويلين بحسب الواقع الذي تعيش
يقـدّرك قوياً ويقبلك في ضعفك وهو يتفهمه في - إيامك الصعبة – الحب يبقى
دائماً بجانبك ولا يهملك ولا يتخلى عنك

من كتاب " رحلة في فصول الحياة " للأب جان باول اليسوعي

Lamis M.George

من موسوعة الكتاب المقدس: أبيجايل

أي " أبو الفرح " أو " أبي يفرح " وهو اسم :

1- زوجة نابال الكرملي، الرجل الغني صاحب قطعان المواشي، الذي كان يقيم في معون في جنوبي اليهودية (1 صم 25 : 2 و 3) وبعد موت نابال صارت زوجة لداود .

كانت غنم نابال ترعى في البرية في الجنوب حيث كان داود ورجاله يحرسونها فلم يفقد شيء منها . وعندما علم داود أن نابال يجز غنمة أرسل إليه رسلاً ليعطيهم مما أعده لجازيه، ولكن نابال الأحمق رد عليهم رداً قاسياً، وصرفهم فارغين، فحمى غضب داود لهذا الجحود، وجمع رجاله الأربع مئة، وزحف للقضاء على نابال وكل ماله (1 صم 25 : 22) . وسمعت أبيجايل - وكانت امرأة جيدة الفهم وجميلة الصورة (عدد 3) - بما حدث من زوجها مع رجال داود، فخشيت من انتقام داود في حمو غضبه، فجمعت كمية كبيرة من الأغذية (عدد 18) وأسرعت لملاقاة داود ورجاله، وكان لكلماتها الحكيمة ووجهها الجميل أثر بالغ في داود، فرجع عن غضبه وقبل هديتها (عدد 32 - 35) . وعندما أخبرت أبيجايل نابال بما كان سيصيبه، ارتعب قلبه ومات بعد ذلك بعشرة أيام .

وبعد ذلك بقليل أرسل داود وأخذ أبيجايل زوجة له، والأرجح أنه في ذلك الوقت - أو بعده بقليل - أخذ أخينوعم (عد 43) فكانتا له زوجتين في جت (1 صم 27 : 3). وبعد أن أصبح داود ملكاً في حبرون، ولدت له أبيجايل ابنه الثاني كيلآب (2 صم 3:3) أو دانيئيل كما يسمى في (1 أخ 3 : 1) .

2-أخت داود وأم عماسا الذي كان في وقت من الأوقات قائداً لجيش داود (1 أخ 2 : 16 و 17، 2 صم 17 : 25) . وفي الأخبار يقال عنها أخت داود مع صروية، بينما في صموئيل الثاني يقال عنها : " بنت ناحاش " . وهناك جملة افتراضات لحل هذه المشكلة حلاً مرضياً : (أ) أن ناحاش كان اسماً آخر ليسى، أو (ب) أن ناحاش كانت زوجة ليسى وأما لأبيجايل، أو (ج) أن ناحاش أبا أبيجايل وصروية مات وأصبحت أرملته زوجة ليسى وولدت له بنين .

وكان اسم زوجها يثرا الإسماعيلي (1 أخ 2 : 16 و 17) أو يثرا الإسرائيلي كمـــا في (2 صم 7 : 25) وحيث أن " الإسمعيلي " أو " الإسرائيلي " يمكن أن تكون إشارة إلى الموطن الذي عاش فيه، أو القوم الذين ينتسب إليهم، فكلاهما إذاً صحيح .

مسيرة 2000 سنة قبل الميلاد

يسأل العديد من القراء عن خلاصة لمسيرة الخلاص. ولأنه من الصعب شرح كل شيء عبر القيثارة، ادناه خلاصة لذلك. ر.ج

كان أجداد بني إسرائيل بدو رحل طوال قرون، وقد ألّهوا قوى الطبيعة التي ظنوا انها مملوءة من الأرواح النارية "السيرافيم"، وأطلقوا عبارة "أيل " السامية عليها، فأصبح أيل رمز للسيادة والربوبية والملوكية.

ثم جاء أبونا إبراهيم، وتبنى الإله المحلي "أيل شدّاي " رغم نزوحه ونزوح أحفاده إلى مصر.

ولكن في وقت موسى كان الشعب يئن تحت وطأة الآلام، فكشف (مخلص ومدبر الكون) اسمه لموسى فكان " يهوه أي: أنا هو الكائن " والذي سيكون معهم، فخرجوا من مصر إلى برية سيناء، وكانت "الوصايا العشر"(خر **2:20-17**)

أما الشعب فيستعجل طلب الإله ليعبده، فيصنع العجل الذهبي، حيث يقوم موسى فيما بعد بتحطيم لوحي الوصايا التي استلمها من يهوه، ولكن يعتذر منه فيما بعد، ويقود شعبه إلى بلاد كنعان بعيداً عن جبل سيناء.

أين سيخاطبهم الإله خلال المسيرة إذاً ؟ لقد كانت خيمة الاجتماع هي الحل، فأصبح موسى كليم الله –إبراهيم حيث كان خليل الله -، فنشأت الطقوس لتنظيم الإحتفال بالعبادة، وكان السبت ...وعيد الفصح (ذكرى العبور والخلاص)وذكريات الخروج من مصر.

وبعد تيهانهم **40** سنة في البرية؛ يغزون أرض كنعان، فكانت المعارك الصغيرة هنا وهناك، والاستيطان المحلي الصغير هنا وهناك

أيضاً. ثم تلا ذلك طلبهم تنصيب ملك عليهم من قبل النبي صموئيل الرافض لفكرة الملوكية. فماذا نستنتج بعد هذا الموجز؟

1-التحول من البداوة إلى الزراعة والمدنية.

2-إطلاق اسم " بعل " على الإله (ملك الأرض) مع ما يصاحب ذلك من أعياد، وعبء مالي، كالذبائح والمذابح مثلاً.

3-إقامة الملك وتحمل طلبات الملوك التي لا تنتهي!

4-ظهور الأنبياء ليقاوموا الانحراف الحاصل، ويعيدوا الناس إلى عبادة الإله الواحد التي تبناها موسى ومن قبله من الأولين.

لكن التحول الثاني كان أقسى، فقد حصل بعد السبي البابلي (**597-538**) (مز **137** : **1-5**)، وأصبح بعض اليهود موظفين أو عسكريين أو تجار في بابل، كما حصل توجه لقراءة مجددة للماضي، والتأمل في ما جرى من بعد انتشار الكتابات ذات الجذور القديمة، وبدأت الجماعات تصلي بعمق وبنظام وهي تذكر هيبة السبت وتفسر الآيات، لذا نشأ الأدب الديني، وتغير مفهوم أرض الميعاد من معنى ضيق (وهو أرض كنعان) إلى معنى أوسع (وهو التوراة). فكانت التوراة (أي الإرشاد والتوجيه)، وتأكدت ضرورة أن يكونوا مثلاً للأمم أيضاً، فهم ينتظرون الملك الممسوح (المسيح) المخلص ...،

وقد تم إعادة بناء الهيكل، فبدأ (دين اليهود) وحصل الانغلاق عن العالم، والاتكال على القادة الدينيين، والتحول من العبرية إلى الآرامية، وتدوين أسفار الأنبياء بعد أن تم تدوين التوراة، وانشأوا مدارس الاجتهاد رغم تعرضهم إلى هجمات الإغريق والفرس والرومان، وكل ذلك جعلهم يصطدمون حيناً، ويتحاورون حيناً مع حضارات أبعد وهي: اليونانية، الفارسية،الرومانية، فكانت النتيجة المثاقفة تحت إرشاد الربابنة فكانت المداريش (أي الأشعار الدينية) وتدوين التراث الشفهي ومختلف التعاليم كالهجادا وغيرها.

تواريخ الفترات المهمة

الخروج من مصر بقيادة موسى تم في 1280 ق.م	
شاول وداود وسليمان	1020
وفاة سليمان وانقسام المملكة	922
سقوط المملكة الشمالية	722
الملك يوشيا والاصلاحات	640
السبي البابلي وتدمير الهيكل	587
الجلاء من بابل	539
إعادة بناء الهيكل في أورشليم	520

مهمة نحميا وعزريا	450
الاسكندر المقدوني وبداية تأثير الهيلنستية	333
انطيوخس الرابع والاضطهادات	167
الاحتلال الروماني لفلسطين	64
تدمير الهيكل من قبل الرومان	70م

المصدر: كتاب المدخل الى اللاهوت / بغداد 2002، ص 28-26

الشجرة الجيدة تثمر ثمراً جيداً:

كل من كان يحضر القداس الإلهي في كنيسة العائلة المقدسة (البتاويين – بغداد)، كان يرى لافتة عيادة الدكتور ناجي مراد خلال سبعينات القرن الماضي مقابل الكنيسة.

هو من مواليد بغداد 1914 في عقد النصارى من أم (جميلة حنا)، ويعتقد أن جده هاجر من منكيش. متزوج من السيدة اللبنانية الأصل رينيه الياس شمالي سنة 1957. حصل مبدعنا على شهادة الدكتوراه في الطب الباطني من جامعة بغداد سنة 1938 وتدرج في التقدم العلمي حتى وصل درجة استاذ مشارك. خدم في بغداد حتى سنة 1957، حيث كرس الكثير من وقته متفانياً في رعاية المكرسين في كنائس بغداد حتى التسعينات حيث استقر في أكتن بلندن. يتذكر مثلث الرحمة البطريرك يوسف غنيمة في فترة الخمسينات والبطريرك بولس شيخو حتى الثمانينات، واليوم يحرص على الإتصال بابينا البطريرك مار عمانوئيل الثالث دلي والعديد من الكهنة والراهبات.

الدكتور ناجي حريص على ممارسة هواية القراءة إن كانت ضمن اختصاصه، أو ثقافة عامة. ويطل من شرفة شقته للتامل في الحياة خصوصاً حياة الرب. فقد تأثر بموقف يسوع في العشاء الأخير حيث علم الإنسانية الخدمة والتواضع والمقاسمة، التي رغم ذلك، تألم وصلب فوق جبل الجلجلة. وبسبب ما حصل للرب وما حصل له

من آلام في بغداد نتيجة لإلتزامه المسيحي، فعندما سألناه عن المثل الذي يؤمن به قال: إتق شر من أحسنت إليه!.

تتمتع العائلة بقناعة رائعة ربما بسبب ما عانوه من صعوبات في مجالات الحياة حيث قالت زوجته إن والدها كان يؤمن بالقول: إن لم يكن ما أريد فأريد ما يكون. أخيرا طلبنا نصيحته للجيل الجديد من الأطباء فقال: أن يسعوا الى الصدق والإخلاص دائماً مهما كانت التضحيات. شكرا لشيخ الأطباء في لندن وأمنيات القيثارة للعائلة بالصحة والعافية.

لاهوت ادبي: الفضائل في العرف المسيحي (الحلقة 1)

الأب مايكل هينسي
ت: فريد أوفي

إنه من السهل أن تكون لنا رغبة عامة غامضة تدفعنا نحو عمل الخير ونكون صالحين. ولكن عندما تنحصر هذه الرغبة في مواقف معينة نكون في كثير من الأحيان غير متحمسين لنقوم بعمل مفيد . هنا تعمل الفضيلة فعلتها فينا لتجعلنا نقرر ما ينبعث من التعقل والثقة بالذات. ما هي الفضيلة إذاً؟ هي الرغبة الحبيسة في نفس الإنسان تساعده لعمل الخير. وتنقسم الفضائل الى لاهوتية وأخلاقية: الأولى تنعكس بالإيمان والرجاء والمحبة. اما الثانية فقد قدرها العلماء بـ 21 فضيلة وهي: الصبر، الأمانة، معرفة الجميل، التساهل، الوفاء، العدالة، الإعتدال، الروح الإنسانية، الشجاعة، الغفران، العفة، الفطنة، الرحمة، الصدق، الكرم، الرأفة، التجرد، الدماثة، المزاح المريح، الشفقة، والرصانة.

وتلخص الفضائل الأخلاقية في أربع رئيسة هي: الفطنة والعدالة والشجاعة والإعتدال. لا توجد فضيلة منعزلة عن اخرى وإنما تنمو جميعاً في الإنسان. يقول القديس يوحنا فم الذهب: **"ما أحلى الفضيلة التي يمتدحها ويعجب بها حتى أعداؤها"**. الفضيلة لا تمجد لذاتها بل هي حافز لتقديم الشكر لمعطيها. إنها تحمينا من التطرف وتشجعنا على الإعتدال. بها نقيم أنفسنا بحرية كما نريدها ونريد الغير أن يكون.

الفطنة: هي فضيلة البصيرة، أي التوجه نحو الصواب، حيث تركز على كيفية ما نقوم به. هي أن نعمل بمسؤولية وأن نستعد للإجابة عن نتائج ما نقوم به. الفطنة تساعدنا على حسن العمل رغم المخاطرة. هذا ليس بسبب الخوف أو الجبن. فعندما نواجه مواقف حرجة نكون فطنين مدركين للأمر. تأتي الفطنة بين التردد والامبالاة، وتعطينا القابلية لإختيار اكثر الأمور عقلانية، ومناسبة للموقف المراد. الفطنة إنها

ليست مكراً بل النظر للمستقبل. البعض يعتبرها أم الفضائل لأنها توجه الشخص الى بقية الفضائل.

دع العدالة تأخذ مجراها ولو فني العالم

العدالة: فضيلة الشخص العادل في اقواله وافعاله واحكامه. هي تنمي الصفاء وحسن العلاقات بين الافراد والمجتمع. وعكس الفضائل الأخرى، العدالة ليست وسيلة نحو الجودة، بل هي العمل الحسن في ذاته. لذا هي ضرورية لتدعيم الفضائل الأخرى. العدالة تتعلق بواجباتنا ومسؤولياتنا نحو إحترام حقوق الآخرين قانونياً، وكذا الحال نحو حقوق الإنسان والإعتراف بها. هذا لأننا نعيش في عالم حيث النزاعات كثيرة، فالعدالة تنظم العلاقات الإنسانية.

العدالة هي تعبير عن حاجة الإنسان للحب المسيحي في ظروف قاسية كالحرب مثلاً. هي ذات إمتداد واسع ليشمل الحقوق والواجبات بين الأفراد مثلما بين السلطة والمواطنين. أي تنمية الجيد في مؤسسات المجتمع.

تفرض قضيلة العدالة علينا إحترام الجميع والإيمان بالمساواة وكرامة الشخص البشري فلا إنسان مخلوق بإمتياز بسبب الثراء او الجنس أو الذكاء...إلخ.
العدالة تقول لنا إن حقوقنا ليست اكثر من حقوق الآخر. لذا اكثر النزاعات العالمية هي لعدم احترام العدالة. يقول القديس أوغسطينوس:**" دع العدالة تأخذ مجراها ولو فني العالم".**

من الأرشيف

سياحة: دمشق القديمة

تزخر دمشق القديمة بآثار مسيحية عديدة. إن بعض هذه الآثار تعود الى القرن الميلادي الأول. لا يسع الزائر إلا أن يتجول في أزقتها على الأقدام لعدة ساعات كي يتجول بسرعة بين هذه الأبنية المقدسة، فهي شواهد حية على إيمان حي رغم الإضطهادات وقوى الشر عبر العصور .
من بين هذه الشواهد المسيحية الجامع الأموي الذي كان كنيسة ويحمل رفات مار يوحنا المعمدان أعظم نبي في العهد القديم، والذي عمذ ربنا يسوع المسيح.

الشاهد الثاني هو كنيسة مار حننيا تحت سطح الأرض حيث التقى مار بولس بحننيا بعد ان وصل من اورشليم ليوصل قرار قتل المسيحيين، ومن ثم إهتدى على يد الرب في الطريق الصاعد الى دمشق، وصار رسول الأمم.
الشاهد الثالث هو سور دمشق الذي تدلى منه مار بولس كي يهرب قبل ان يقتلوه ويبشر الأمم غرباً حتى إسبانيا.

اكتفي بهذه الشواهد ولا اتحدث عن بقية الكنائس مثل كنيسة القديسة ترازيا وهي كنيسة كلدانية. ولكن ما يلفت النظر هو وجود مئذنة جامع بجانب كل كنيسة على الرغم من عدم وجود جامع!
تمتاز الأبنية الدمشقية القديمة بطراز معماري خاص ودقيق محتضنة عائلات تتحدث الآرامية حتى الآن. ومئات المحلات الصغيرة لخدمة السائحين الذين يبدأون أولا بزيارة سوق الحميدية الذي يقال إن الصليبيين بنوه أي بعد القرن 12 الميلادي كي يجمع التجار . واخيرا وليس آخراً لا يفوت الزائر فرصة مشاهدة تمثال صلاح الدين الأيوبي القائد المسلم من بلاد الرافدين الذي حارب الصليبيين.
اذا اراد الزائر حقاً العودة ليوم الى القرون المسيحية الأولى مرة اخرى فلا تفوته زيارة معلولا على بعد 45 كلم من دمشق حيث الجبل وهو يحتضن قرية كبيرة عامرة يتحدث اهلها الآرامية القديمة، وسكانها مسلمون ومسيحيون. يزور السائح مزار القديسة تقلا وهي من شهيدات القرون الأولى، والقديس مار سركيس، ومار باخوس من القرن الرابع. هؤلاء بشروا الوثنيين عبدة الآلهة أرطميس (عشتار أي إله الحب) وحولوا معابد الأصنام الى كنائس تقدم الشكر للمسيح المخلص.
اليوم اصبحت هذه المناطق (مع صيدنايا) ملجأ للمسيحيين العراقيين اللاجئين من ظلم الإضطهاد في العراق، ومحطة للباحثين والمتأملين والمصلين، حيث كل صخرة تشهد على زمن عاش فيه قديسون بنوا حياة روحية كثيرا ما نحتاج اليها في الغرب اليوم.
الأب ر. ج

سعانين الأطفال – تأمل من القرن الخامس

حينما يصيح الأطفال "هوشعنا" يصرخ العلماء اصلبه

الأطفال يستقبلون المسيح بالزيتون، هؤلاء بحمل السيوف
الأطفال يقطعون الأغصان، هم يحضرون خشبة الصليب
الأطفال يفرشون ثيابهم أمام المسيح
العلماء يقسمون ثيابه
الأطفال يصعدون المسيح على الحمار
الشيوخ يعلقونه على الصليب
الأطفال يسجدون على رجلي المسيح

هؤلاء يسمرونها بالمسامير
الأطفال يقدمون التسبيح، هم يأتون بالخل
الأطفال يلوحون بالأغصان، هم يضربونه بالرمح
الأطفال يمدحون للمسيح على الحمار
هؤلاء يسلمون الراكب المتواضع للموت

ايبيفانيوس القبرصي – 403 (الأب منصور المخلصي – روعة العياد)

آدم عقراوي

ولد في بلدة عقرة شمال الموصل، دخل المدرسة منذ نعومة أظفاره، فعكف على ارتشاف العلوم وعلى دراسة اللغة الكلدانية حتى نال منها قسطا وافراً، ترهب في دير الربان هرمزد، فاتقن فيه آداب اللغة الكلدانية حتى برع فيها واصبح شاعرا مجيداً، ترأس ديره بعد مضي سنتين . ثم استدعي من قبل البطريرك ايليا الثامن(1591 – 1617) إلى الموصل وأقامه كاتما لأسراره، واركذياقونا للقلاية البطريركية، ولما أراد البطريرك التحول الى الكثلكة، ألف آدم كتابا بذل قصارى جهده ليبين أنه لا فرق في المعتقد بين الكاثوليك وإيمان كنيسة المشرق، أنما الفرق بالألفاظ ليس إلا. ومكث على هذه الحال زمنا إلى أن أرسله البطريرك إلى روما وحمله صورة إيمانه إلى البابا بولس الخامس، وعالج قضية الاتحاد في روما.

ولدى عودته رسم مطرانا على آمد باسم طيمثاوس سنة 1615،ثم ألحقت به أبرشية أورشليم (القدس) أيضا. وذلك تجاوبا مع المديح الذي كلله له البابا بولس الخامس في رسالته الموجهة إلى البطريرك في 8 نيسان سنة 1614 . سعى لدى البطريرك في عقد مجمع في آمد سنة 1616 الذي حضره أساقفة من حصن كيفا وسعرد والجزيرة.

عندما وافت المنية البطريرك ايليا الثامن سنة 1617 خلفه شمعون أو ايليا التاسع. وفي العام نفسه حمل صورة أيمان البطريرك الجديد ايليا التاسع شمعون(1617 – 1660) إلى روما ومكث هناك ست سنوات، ولدى عودته عين رئيسا على أبرشية

نصيبين وماردين، وتوفي بالوباء الذي تفشى في تلك الأصقاع ووضع حداً لما قاساه من الأتراك سنة 1622.

كان متضلعا من اللغة السريانية وآدابها، وكتب فيها نثرا ونظما، وقد ادخل في كل بيت ست قواف متحديا وزن الشاعر نرسي.

لم يكن لآدم عقرايا متسع من الوقت للكتابة والتأليف نظراً إلى نشاطه الإداري والمهام الخطيرة التي أنيطت به والأسفار العديدة التي قام بها مع ذلك فقد وضع :

1. قصيدة في مناقب الربان هرمزد. نظمها سنة 1596.
2. كتاب العقائد الكلدانية، من ثلاث مقالات، الأولى كتبها في الموصل 1610، والمقالتان الثانية والثالثة في روما 1612 – 1613 .
3. رسائل وجهها إلى أئمة الكنيسة الشرقية، فقدت كلها.

المراجع

معجم الأدب السرياني، حرف الألف، المجمع العلمي العراقي، بغداد، 1990، ص 7
أبونا (الأب)، ألبير : أدب اللغة الرامية، الموصل، 1970، ص 527

الشماس ادور هرمز

روحانيات: تأمل في الميتة الحسنة

لهنري نوون، ت: ر.ج

سنموت كلنا يوما ما، وتلك هي واحدة من الامور التي يمكن ان نثق بها، ولكننا هل سنموت كما نرجو ؟ تلك هي اقل تأكيداً.

فالموت الحسن معناه : الموت لاجل الاخرين، جاعلين حياتنا مثمرة لأولئك الذين نتركهم خلفنا. لذلك فان السؤال الكبير ليس "ماذا استطيع ان افعله في السنوات التي عليّ ان احياها ؟"
ولكن " كيف استطيع ان اهيّئ نفسي لموتي، اذ يمكن ان تحمل ثماراً باستمرار في الاجيال التي ستتبعني ؟ ".

لقد مات يسوع، وبموته ارسل روحه المحِبة الى اصدقائه، وبهذا الروح الذي منحه لهم استطاعوا ان يعيشوا حياة افضل.

فهل نستطيع ان نرسل روح المحبة الى أولئك الاصدقاء عندما نتركهم ؟ أو هل نحن مهتمون بخصوص ما نعمله الان ؟ فموتنا يمكن ان يصبح نعمتنا الاعظم اذا اعددنا انفسنا للموت .

صلاة لتوماس ملر

Miller, Thomas (1807–1874), poet and writer

المساء

النهار مضى والشمس تغرب
وتظهر نجوم بيضاء في السماء
في وقت تتبلل الحشائش
وتطير في الهواء

تستلقي الخراف الآن لتنام
والطيور
يهب الهواء في ظلام عميق
وعلى التل الأشجار العتيقة بالية
الى الآن لا خوف من الظلام
ولكني اشعر بالأمان
كما لو إني في النور
لأني أعلم إن الله معي هناك
وسيحميني خلال المساء

الله هو قريب مني عندما أصلي
وعندما اغلق عيني نائماً
أعلم إنه باق معي
ويحفظني كل الليل بأمان

لأنه يدير النجوم والبحر
هو يجعل الحشائش والأشجار تنمو
سينظر الى طفل فقير مثلي
عندما يركع أمامه

هو يحمل كل شيء بيده اليمنى
الأغنياء، الفقراء، العظيم، والصغير
عندما انام، أو اجلس، أو أقف

تعلم لغتك

الشماس المهندس ادور هرمز

كيفية ربط الأحرف مع بعضها:

	شكل الحرف	الربط مع ما قبله	مع ما بعده	مثال	
A	ـا ـ	يربط به	لا يربط	يليق	ܝܠܝܩ
B	ـܒـ	يربط به	يربط به	قلب	ܩܠܒ
G	ـܓـ	يربط به	يربط به	جسد	ܓܫܡܐ
D	ـܕ ـ	يربط به	لا يربط	وليد	ܘܠܝܕ
H	ـܗ ـ	يربط به	لا يربط	نور	ܢܗܪܐ
Z	ـܙ ـ	يربط به	لا يربط	وظيفة	ܘܛܝܦܐ
H	ـܚـ	يربط به	يربط به	خبز	ܠܚܡܐ
T	ـܛـ	يربط به	يربط به	عطر	ܡܪܝܚܐ
E	ـܥـ	يربط به	يربط به	طير	ܛܝܪܐ
K	ـܟـ	يربط به	يربط به	سد	ܣܟܪܐ
L	ـܠـ	يربط به	يربط به	ولد	ܝܠܕܐ
M	ـܡـ	يربط به	يربط به	خبز	ܠܚܡܐ
N	ـܢـ	يربط به	يربط به	جنة	ܓܢܬܐ
S	ـܣـ	يربط به	يربط به	لحم	ܒܣܪܐ
A	ـܥـ	يربط به	يربط به	طعم	ܛܥܡܐ
P	ـܦـ	يربط به	يربط به	سفينة	ܣܦܝܢܬܐ
S	ـܨ ـ	يربط به	لا يربط	فصح	ܦܨܚܐ
Q	ـܩـ	يربط به	يربط به	استأصل	ܐܣܬܪܩ
R	ـܪ ـ	يربط به	لا يربط	جازى	ܓܙܪ
SH	ـܫـ	يربط به	يربط به	نسر	ܢܫܪܐ
T	ـܬ ـ	يربط به	لا يربط	فسيلة	ܦܣܝܠܬܐ

مريم العذراء تعلمنا الصمت في عالم لا يصمت

تظهر مريم العذراء في الأناجيل ؛ كفتاة هادئـــة،وصامتة، ومتأملة، وحافظة كل الأحداث إلى درجــة الإعجاب .

يعتقد البعض انه يصعب عيش الرسالة بصمت وسط الناس،
فكيف يمكننا أن نتحدث للناس حول الإنجيل بخلاف ذلك.
ولكن أمنا علمت الكثير بصمتها.
لقد صمتت مريم لكي يتحدث الله، ليتحدث إبنها يسوع،
ألا يجدر بنا نحن أيضا أن نعرف الصمت قليلاً ليتكلم الله، ليتكلم المسيح الحي من خلال روحه المعزي.

إن الصمت يؤدي دوراً اعظم مــن الكـلام، خصوصاً في زمننا الحالي الرديء، حيث يتزاحم الكلام والأحاديث إلى درجة الصخب.

الإنسان مخلوق ضعيف
والمسيحي بحاجة إلى ان يتقوى بسماع نفحات الروح القدس
فلن تهب اليه الا بإصغائه إليها .

يقول الروح: اليوم إذا سمعتم صوته فلا تقسو قلوبكم

النكتة في دواوينا

(ر . ج)

يحلو القاء النكتة والتنكيت لعدة أسباب: اولا لدورها في التعبير عن النقد السياسي أو الديني أو الإجتماعي بطريقة رمزية، ثانياً، التنفيس عن الكبت النفسي الذي نعانيه بسبب الخوف من الأقوياء وعدم تدربنا في الطفولة على روح الحوار والمناقشة، فبدلاً من ذلك نلجأ الى النكتة أو المثل للتعبير عن ما هو مخفي. ثالثاً، النكتة لها دور صحي كما يقول الأطباء في تحريك عضلات البطن والوجه وبعث النشاط في الجسم وفوائد أخرى.

عندما كنت اخدم في جبهات القتال (8 سنة ونصف) كنت أحياناً اثناء الإجازة اشتري كتب منوعة من مكتبات بغداد للتثقيف الذاتي، ومنها كتب تحوي نكات وحزورات لأتسلى بها ولأسلي بها رفاقي حيث كنا دائماً نبقى حوالي شهر دون اجازة واحياناً ثلاثة اشهر اثناء المعارك الطاحنة ومشاهد الرعب والموت واليأس وغيرها من مآسي الحروب. وهكذا شجعني الأصدقاء والمعارف فزودوني بمئات النكات حتى تجاوزت الألف كما يسهل الحصول عليها حالياً من المواقع الألكترونية. وبسبب رغبة العديد من القراء ننشر بعضها (الصالح للنشر!) ادناه:

قررت الأمم المتحدة إجراء بحث ميداني يتركز حول السؤال التالي:"من فضلك أرجو أن تعطينا رأيك بأمانة حول كيفية حل مشكلة نقص الطعام في بقية أنحاء العالم".

وفشلت الدراسة الميدانية في الحصول إلى أية إجابات، ففي إفريقيا لم يفهم الناس معنى كلمة "طعام"، وفي غرب أوروبا لم يفهموا معنى كلمة" نقص"، وفي شرق أوروبا لم يفهموا معنى كلمة "رأي"، وفي الشرق الأوسط لم يفهموا معنى كلمة "حل"، وفي أمريكا الجنوبية لم يفهموا معنى عبارة "من فضلك"، وفي آسيا لم يفهموا معنى كلمة "بأمانة"، أما في الولايات المتحدة فلم يفهموا عبارة "بقية أنحاء العالم"!

الشرطي للسكران: "إلي أين أنت ذاهب في هذا الوقت المتأخر؟"
"أنا ذاهب لحضور محاضرة".
"ومن الذي سيلقي محاضرة في هذا الوقت من الليل؟"
"زوجتي"!

قالت الزوجة معتذرة عن زوجها: "أبونا القس، أرجو ألا تكون قد غضبت بسبب انصراف زوجي أثناء الموعظة التي كنت تلقيها"!

القس'' :بالطبع كان ذلك محرجاً لي''!
الزوجة: ''ولكنه لا يعنيك أنت، فهو يعاني من مشكلة السير أثناء النوم''!

ذهبت الزوجة لتبلغ عن اختفاء زوجها، فسألها ضابط الشرطة :
''هل هناك رسالة تحبين أن نبلغها له إذا عثرنا عليه؟''
الزوجة: ''نعم، قل له إن أمي لم تأت كما قالت ''!

اللص المسلح لموظف البنك: ''اعطني كل النقود التي معك وإلا أصبحت في ذمة الجغرافيا''!
وهنا انفجر الموظف ضاحكاً وقال'' :تقصد في ذمة التاريخ''!
قال اللص: ''رجاء لا تغير الموضوع''!

اشتكت العجوز للمضيفة على الطائرة من الألم في أذنيها، فأعطتها المضيفة قطعة من العلكة (اللبان). وفي نهاية الرحلة قالت المرأة للمضيفة: ''شكراً لك يا ابنتي، فقطعة العلكة ممتازة، ولكن كيف أخرجها من أذني؟''

انزلقت سيارة تاكسي على منحدر شديد فصاح السائق برعب: لا أستطيع ايقاف السيارة فرد الراكب البخيل: أوقف العداد بسرعة.

اذاع احد الاطباء اغنية في مستشفى ألأمراض العقلية، فبدأ المجانين بالرقص عدا واحد، فسأله الدكتور: لماذا لا ترقص، فأجاب: لأني أنا العروسة

عجوز عمرها 80 سنه عثرت على مصباح علاء الدين السحري، فطلع لها الجنى وطلبت منه أن تصغر 30 سنه فلبى طلبها وبقى عندها 50 سنه. ثم طلبت منه أن يصغرها 20 سنه فبقى عندها 30 سنه. وللمرة الثالثة طلبت منه أن يصغرها 10 سنين فبقى عندها 20سنه وأخيرا طلبت منه أن يصغرها 10 سنين فأصيبت بمرض الحصبة وماتت

قال الشاب لأبيه: أبي أحب كيري، فقال له أبوه: سوف لن تأخذ غير إبنة عمك. فقال الشاب: ولكن كيري جبنة، فأجاب الأب: وإبنة عمك قيمر الواقعة شرقي الموصل، وكنيسة مار بولص للكلدان في حي المهندسين شمالي الموصل). كما إن ثلاث قذائف هاون استهدفت ديرا للراهبات في منطقة الزعفرانية (جنوبي بغداد) ما اسفر عن اضرار مادية في مبنى الدير. وبعد ايام تم تفجير سيارتين مفخختين قرب

عماذات : جرى يوم عيد الدنح تعميذ التوأم كيفن (ميرون) وكلفن (فادي) وسام النجار وذلك بعد القداس الإلهي ليباركهما الرب

كما جرى الإحتفال بتعميد الطفل جوزيف جورج شوحا يوم الأحد المصادف 10 شباط ليباركه الرب

خطوبة: جرى الإحتفال بخطوبة وسام يوخنا هرمز على الآنسة إيفا قيصر وردة يوم 28 ديسمبر 2007 ليباركهما الرب كي يكملا المسيرة نحو زواج بنعمة المسيح.

مايا رزق الدكتور ماجد امجد درزي والدكتورة هدار سامي أبو الصوف (كارديف) بطفلة أسمياها مايا ليباركها الرب

يوبيل ذهبي: إحتفل السيد فيلكس رزوق والسيدة كارولين رزوق (كارديف) بيوبيل زواجهما الذهبي. القيثارة ترجو لهما دوام بركة الرب والفرح العائلي.

السفارة العراقية: شارك راعي الجالية في حفل توديع السفير العراقي (ديسمبر2007)، وفي حفل عيد الجيش 6 كانون الثاني2008 .

صلاة من اجل الوحدة المسيحية: شارك راعي الجالية ممثلوا مختلف الكنائس المسيحية في لندن بالصلاة لأجل الوحدة يوم الثلاثاء 22كانون الثاني في معبد قصر لامبث التاريخي بلندن. وقد ترأس الصلاة د. وليمز رئيس اساقفة كنيسة إنكلترة.

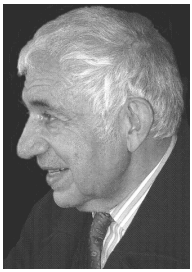
دعوة: ندعوكم لزيارة معرض الخط العربي للفنان بهنام كزير في ستن – سري وذلك يوم السبت المصادف 5 آذار 2008 هاتف 02086448280

القداس في جيم – ستن أقيم القداس الإلهي في جيم - ستن مساء الأحد الثالث من شباط اعقبه لقاء العائلة وتوزيع إصدارات بيت الرعية. عنوان الكنيسة

St. Christopher, Cheam, Sutton, SM3 8RU

القداس في مانشستر: أقيم القداس الإلهي من قبل راعي الجالية في مانشستر ظهر السبت 5 كانون الثاني في كنيسة The Holy Angel Church أعقبه لقاء العائلات وقد تم الإتفاق على إقامة قداس آخر يوم السبت المصادف 29 آذار ضمن موسم القيامة فشكرا للجنة المنظمة. عنوان الكنيسة: St. Catherine of Siena, School Lane, Didsbury, M20 6HS, Manchester

القداس في كارديف: سيقام القداس في كارديف لمناسبة عيد السعانين يوم السبت 15 آذار الساعة الواحدة ظهرا يليه لقاء العائلات فندعو العائلات اللندنية الراغبة المشاركة الإتصال ببيت الإرسالية. عنوان الكنيسة هو: All Hallows Church Rd., Pontyclun CF72 8PG



وفيات: إنتقل الى الحياة الأبدية الأب داود بولس هربولي – باريس عن عمر ناهز 89 سنة خدم خلالها ككاهن 40 سنة (تركيا وفرنسا) الراحة الأبدية أعطه يا رب ونورك الدائم يشرق عليه.

كما إنتقل الى الحياة الأبدية بالمسيح المرحوم سموئل رومايا – عاش في كارديف – وذلك بتاريخ العاشر من كانون الثاني عن عمر ناهز 74 سنة، الراحة الأبدية أعطه يا رب ونورك الدائم يشرق عليه.

وإنتقلت الى الحياة الأبدية الثلاثاء 29 كانون الثاني المرحومة فريدة زيا ميخائيل بعد معاناة مع المرض وعن عمر ناهز 62 سنة إرحمها يا رب.

رياضة درب الصليب: لمناسبة موسم الصوم الكبير نقيم رياضة درب الصليب كل يوم جمعة الساعة 6 والنصف مساء علماً أن القداس يقام كل احد في منتصف النهار، وعنوان الكنيسة The Holy Family Catholic Church. Vale Lane, West Acton, W3 0DY ويمكنكم متابعة ذلك عبر الموقع الألكتروني www.chaldean.org.ukحيث تجاوز زواره 24500 زائر.

السهرات الإنجيلية: تم اقامة العديد من السهرات الإنجيلية المكرسة لشرح الكتاب المقدس وعيش الإيمان اليوم، جمعت العشرات من الأخوة والأخوات حيث تجتمع عدة عائلات في بيت واحد لعدة ساعات من الصلاة والتامل. ومن المؤمل إقامة 20 سهرة اخرى خلال هذه السنة، فنرجو من الراغبين الإتصال بالأب الراعي وشكرا.

كتب وصلتنا: ارسل سيادة المطران إبراهيم إبراهيم مطران أبرشية مارتوما في امريكا التقويم الكلداني، كما أهدت الأخت الراهبة فادية يعقوب كتاب أسئلة واجوبة لبيت الرعية. والكتاب من إعداد وتقديم الأب زهير عفاص وطبع في الموصل 2006. كما وصلتنا ايضاً نسخة من مجلة صدى المشرق الصادرة عن مطرانية الكلدان في بيروت كما وصلتنا من بغداد اكثر من 50 كتاباً نادراً ومهماً لإغناء مكتبة بيت الرعية تتناول مختلف شؤون كنيسة العراق. فشكرا للجميع.

ميسوبوتيميا: صدر العدد الثامن من ميسوبوتيميا 12 صفحة تتضمن مقالات عديدة حول كنيسة العراق باللغة الإنكليزية، وتوزع مجاناً.

الرحمة الإلهية: كتيب صدر عن بيت الرعية عن نية شفاء السيد دوني روي ونية عائلة يوزع مجاناً وهو بـ 44 صفحة من الحجم الصغير يسرد قصة كشف يسوع عن نفسه الرحومة للقديسة فوستينا البولندية في منتصف القرن الماضي فشكرا للمتبرعين والى المزيد من النشاطات الثقافية الدينية.

صلاة الصباح: اصدر بيت الرعية كراسة صلاة الصباح باللغة العربية منقولة من الآرامية وحسب طقس كنيسة المشرق وعلى نفقة عائلة، لسد النقص الحاصل في المصادر الروحية باللغة العربية في إنكلترة فشكرا للمتبرعة الكريمة علماً إن الكراسة توزع مجاناً.

المناسبات الطقسية خلال شهري آذار ونيسان

السادس من الصوم، موسم دير مار ميخائيل (الموصل)	9	3
جمعة لعازر	14	3
أحد السعانين	16	3
تذكار شفاعة مار يوسف البتول	19	3
خميس الفصح	20	3
الجمعة العظيمة (جمعة الآلام)	21	3
سبت النور	22	3
عيد القيامة المجيد	23	3
جمعة الشهداء المعترفين	28	3
موسم دير مار اوراها–الأحد الجديد	30	3
تذكار الربان هرمز	7	4
الخامس من القيامة ، تذكار مار أدى رسول المشرق	20	4
تذكار مار كوركيس الشهيد، الذكرى الثالثة لتتويج الحبر الأعظم قداسة، البابا بندكتوس السادس عشر عام 2005	24	4

DRINK WATER ON EMPTY STOMACH

It is popular in Japan today to drink water immediately after waking up every morning. Furthermore, scientific tests have proven its value. We publish below a description of use of water for our readers. For old and serious diseases as well as modern illnesses the water treatment had been found successful by a Japanese medical society as a 100% cure for the following diseases:

Headache, body ache, heart system, arthritis, fast heart beat, epilepsy, excess fatness, bronchitis asthma, TB, meningtitis, kidney and urine diseases, vomiting, gastritis, diarrhoea, piles, diabetes, constipation, all eye diseases, womb, cancer and menstrual disorders, ear nose and throat diseases.

METHOD OF TREATMENT

1. As you wake up in the morning before brushing teeth, drink 4 x 160ml glasses of water
2. Brush and clean the mouth but do not eat or drink anything for 45 minutes
3. After 45 minutes you may eat and drink as normal.
4... After 15 minutes of breakfast, lunch and dinner do not eat or drink anything for 2 hours
5. Those that are old or sick and are unable to drink 4 glasses of water at the beginning may commence by
taking little water and gradually increase it to 4 glasses per day.
6. The above method of treatment will cure diseases of the sick and others can enjoy a healthy life.

The following list gives the number of days of treatment required to cure main diseases:

1. High Blood Pressure - 30 days
2. Gastric - 10 days
3. Diabetes - 30 days
4. Constipation - 10 days
5. Cancer - 180 days
6. TB - 90 days

Arthritis patients should follow the above treatment for only 3 days. In the 1st week should be followed by daily treatment. This treatment method has no side effects, however at the commencement of treatment you may have to urinate a few times.

Mother Teresa and Love

The success of love is in the loving
- it is not in the result of loving.
Of course it is natural in love to want the best for the other person,
but whether it turns out that way or not
does not determine the value
of what we have done

It is not how much we do,
but how much love we put in the doing.
It is not how much we give,
but how much love we put in the giving.

If we really want to love
we must learn how to forgive.

We can do no great things;
only small things with great love.

There is a terrible hunger for love.
We all experience that in our lives - the pain, the loneliness.
We must have the courage to recognize it.
The poor you may have right in your own family.
Find them.
Love them.

BOMBING OF IRAQI CHURCHES AND MONASTERIES

Tens of Iraqi Churches and Monasteries have been bombed and looted since the invention of the Coalition Forces in 2003:

1/08	Rum Orthodox Church + St. George Chaldean Church in al-Ghadeer Section + Saint Paul Chaldean Church and the Chladean Sisters Nunnery in Zafaraniya (all in Baghdad)
6/07	St. Jacob Church, (Hay Asya) in Dora, was attacked the church and was looted. St. John the Baptist Chaldean Church in Dora was also looted.
5/07	Occupying the Angel Raphael Chaldean Convent of the Scared Heart, in Dora, Baghdad and turned it into a base for military operations.
5/07	St. George Assyrian Church in the Dora / Baghdad was firebombed.
4/07	A group forcefully removed the Cross from the churches of St. John and St. George in Dora.
11/06	Bombing the entrance of the Dominican Church and a Catholic church in Mosul.
10/06	Two bombs exploded near the Church of Virgin Mary / Baghdad.
10/06	Opening fire on the Chaldean Church of the Holy Spirit in Mosul.
9/06	A rocket attack was launched against the Chaldean Catholic Church of the Holy Spirit in Mosul.
9/06	St. Mary's Cathedral, the home of His Holiness Mar Addai II, Patriarch of The Ancient Church of the East, Baghdad was bombed.
9/06	Two bombs exploded in front of the main gate of a church in Zafaraniya in Baghdad.
6/06	The Chaldean Church of Ascension in Baghdad was attacked by a rocket bomb.
2/06	The Baghdad Adventist Church was bombed
1/06	Car bombs exploded outside the Vatican Embassy / Baghdad and near four churches. In Kirkuk, the Church of the Virgin, and the Orthodox

	church. In Baghdad, St Joseph's Chaldean Church and an Anglican church.
11/05	A car bomb exploded near the Church of St George in the Assyrian quarter of Almas district in Kirkuk.
7/05	A small explosion rocked the Assyrian Church in Habbaniya, Ramadi in Iraq
12/04	The al-Tahira Chaldean Catholic Church and Armenian church that was under construction were bombed in Mosul.
11/04	St Bahnam's Catholic church in Dora, Baghdad was bombed
10/04	Five churches were bombed in Baghdad in a coordinated attack. The church of Saint Joseph in Dora, St. Paul's church were struck in the same area, the Roman Catholic St. George church, Saint Thomas church in al - Mansour.
9/04	A car bomb exploded outside the Virgin Mary Seventh-Day Adventist Church in the centre of Baghdad. A bomb exploded at the Assyrian Anglican Church at al-Andalus Street in Baghdad.
8/04	Five Churches were bombed in Baghdad and Mosul: Church (Our Lady of Salvation) – Baghdad, Church (Our Lady of the Flowers) – Baghdad, Sts. Peter & Paul, Dora, St. Paul Church – Mosul, St. Elia, Baghdad, St. Mary's Church - Baghdad
6/04	The Holy Spirit Church - Mosul.

THE BELL

By Imad / Baghdad

I KNOW WHO I AM

I am God's child (John 1:12)
I am Christ's friend (John 15:15)
I am united with the Lord(1 Cor. 6:17)
I am bought with a price(1 Cor. 6:19-20)
I am a saint (set apart for God). (Eph. 1:1)
I am a personal witness of Christ. (Acts 1:8)
I am the salt & light of the earth (Matt.5:13-14)
I am a member of the body of Christ(1 Cor 12:27)
I am free forever from condemnation (Rom. 8: 1-2)
I am a citizen of Heaven. I am significant (Phil.3:20)

I am free from any charge against me (Rom. 8:31 -34)
I am a minister of reconciliation for God(2 Cor.5 :17-21)
I have access to God through the Holy Spirit (Eph. 2:18)
I am seated with Christ in the heavenly realms (Eph. 2:6)
I cannot be separated from the love of God(Rom.8:35-39)
I am established, anointed, sealed by God (2 Cor.1:21-22)
I am assured all things work together for good (Rom. 8: 28)
I have been chosen and appointed to bear fruit (John 15:16)
I may approach God with freedom and confidence (Eph. 3: 12)
I can do all things through Christ who strengthens me (Phil. 4:13)
I am the branch of the true vine, a channel of His life (John 15: 1-5)
I am God's temple (1 Cor. 3: 16). I am complete in Christ (Col. 2: 10)
I am hidden with Christ in God (Col. 3:3). I have been justified (Romans 5:1)
I am God's co-worker (1 Cor. 3:9; 2 Cor 6:1). I am God's workmanship(Eph. 2:10)
I am confident that the good works God has begun in me will be perfected. (Phil 1: 5)
I have been redeemed and forgiven (Col. 1:14). I have been adopted as God's child(Eph 1:5)
I belong to God
Do you know
who you are!?
Keep this bell ringing...pass it on
"The LORD bless you and keep you;
the LORD make His face shine upon you
and be gracious to you;
the LORD turn His face towards you
and give you peace."
Numbers 6:24-26

UNLESS THE LORD BUILTS THE HOUSE, ITS BUILDERS LABOR IN VAIN (Ps 127: 1)

Born in Baqufa 1960, a small Christian village in a rural area 26 km north of Mosul, I moved to Baghdad when I was six months, then after four years, my father took me to live six years of my childhood in it, to do primary school.

Our village is in a remote area, far from other Iraqi towns. We have there an old house, has been built by my grand father in 1950. My parents were living in Baghdad; they fleet from the village in 1960 because the political violence in the area where life was hard and difficult. People of the village were more than happy to join the priest when saying the mass in the early morning and pray the rosary in the evening. My grand father was engaging in reading scriptures then listening to radio especially radio Baghdad and BBC. He was very happy when NASA was successful in exploring the Moon in the sixties.

People speak Jesus language, the Aramaic but, unfortunately it is mixed with words from different languages such as Arabic, English, Turkish, Persian and Kurdish.

There is a lot of land in our countryside. It is used for agriculture. People have more than 700 hectares (7000 donums). Some farms grow crops (such as wheat, barley, chick – pea, lentil, melon, broad bean, cucumber, and sunflower) and some keep animals (e.g. cows, sheep, goat, chickens and doves).

During that six years in school, life passed by studying, saying mass at St. George Chaldean Catholic, the village's small church, and playing games with the village's children. The parish's priest was an old monk; he was always asking me to be a priest or a monk. So since that time there were a desire to be religious person especially the priest was old. One, at that time, could think deeply who will celebrate feasts and say masses in the future when this old priest will pass away.

There were many advantages about living in the countryside: First, we got peace and quiet. This is despite the bad security situation as a result of the critical relation between the central order and Kurdish tribes.
Second, every food was organic and cheap and we got fresh air. Third, if we visit north of Iraq, we will amaze about lovely scenery surround us especially at winter season where the area is covered by snow, while at spring season, it look like a wide green carpet which have red

spots – red flowers called April Flowers – and finally, the pace of life is slow and people are relaxed. This is a result of lovely weather, far from town, healthy food, good relationship among villagers, and strong faith with practise.

But also living in the country has disadvantages: for example, people have no nightlife. They sleep early (in the sixties were sleeping at 9pm and may be earlier!). Then, until now, there isn't public transport, neither buses nor trains, so people depend on their private cars. After that, village's life isn't privacy; it was difficult to have your private life as villagers were to close, until now, still the same circumstances. Moreover, the whole village was depended on one small shop; People were more often going to Mosul for shopping. After 2003, when coalition forces invaded Iraq, people were afraid of going to Mosul because of terrors. The fanatic Muslims try to kill every Christian since they refuse converting to Islam or pay Jizya (tax). Many of the people in the village were kidnapped and murdered between 2004 and 2007. We hope God will forgive the terrorists if they know or not know what they are doing.

In the eighties of the last century, the number of the families was 55, but now it has increased to 115 despite the migrants. This is because tens of families fleet from Baghdad due to dreadful situation.

We wish the new generation has an experience about their life with parents and God. Respecting nature where every thing is God's grace and we have to present our thanksgiving. It was important to learn many lessons in Christian's life when we were young. The good habits that we developed have helped us today as men and women. It is in the family and in school that we learnt first of all to be good Christians.

We have always to think about the Holy Family, Jesus, our Lord, as a boy, grew up in countryside, in the best family, with Mary and Joseph. He learnt how to pray, to work, to help all people. This means accepting responsibility. The same with our parents; they thought of us to be responsible for our neighbours, to be responsible for what we

do, to be faithful, trust in God, our father, to be happy, share joy and suffer with the people around us. This is the way that we will be perfect children of God.

St. Isaac from Nineveh, Mosul (7th Century)

It is a heart on fire for the whole of creation, for humanity, for the birds, for the animals, for demons, and for all that exists. By the recollection of them the eyes of a merciful person pour forth tears in abundance. By the strong and vehement mercy that grips such a person's heart, and by such great compassion, the heart is humbled and one cannot bear to hear or to see any injury or slight sorrow in any in creation. For this reason, such a person offers up tearful prayer continually even for irrational beasts, for the enemies of the truth, and for those who harm her or him, that they be protected and receive mercy. And in like manner such a person prays for the family of reptiles because of the great compassion that burns without measure in a heart that is in the likeness of God.

What does the word liturgy mean?[1]

The word "liturgy" originally meant a "public work" or a "service in the name of/on behalf of the people."

> In Christian tradition it means the participation of the People of God in "the work of God."[5]
>
> Through the liturgy Christ, our redeemer and high priest, continues the work of our redemption in, with, and through his Church.

In the New Testament the word "liturgy" refers not only to the celebration of divine worship but also to the proclamation of the Gospel and to active

[1] CATECHISM OF THE CATHOLIC CHURCH

charity.[6] In all of these situations it is a question of the service of God and neighbor.

In a liturgical celebration the Church is servant in the image of her Lord, the one "leitourgos";[7] she shares in Christ's priesthood (worship), which is both prophetic (proclamation) and kingly (service of charity):

The liturgy then is rightly seen as an exercise of the priestly office of Jesus Christ.

It involves the presentation of man's sanctification under the guise of signs perceptible by the senses and its accomplishment in ways appropriate to each of these signs.

In it full public worship is performed by the Mystical Body of Jesus Christ, that is, by the Head and his members.

From this it follows that every liturgical celebration, because it is an action of Christ the priest and of his Body which is the Church, is a sacred action surpassing all others.

No other action of the Church can equal its efficacy by the same title and to the same degree.[8]

An Abridged Version of a Prayer by Patriarch Shimun Bar Sabba'I on the Eve of his Martyrdom (4th C.)

"Lord Jesus, you prayed for those who had crucified you and you taught us too to forgive our enemies. Receive my soul, along with the souls of all my brethren, just as you received the soul of Stephen you deacon and first martyr. Do not count it as a sin that these men persecute your people and kill our bodies, but grant them, Lord, the grace of conversion. Bless, Lord, the towns and cities in the East, which you entrusted to my care. Protect all the faithful and find them shelter under the shadow of your wings until these troubles are over.

Give me, Lord, the crown of martyrdom, for I have loved you with all my heart and being. When I see you, I shall be filled with joy and you will give me rest. I shall no longer have to live in this world and see my people suffering, your churches destroyed, your altars overthrown, your devoted clergy everywhere persecuted, the weak defiled, the lukewarm turned away from the truth, and my flock that was so large reduced at this time of testing to a handful. I shall not see the many that seemed to be my friends change into my enemies, seeking my death and the death of my brethren.

Welcome us, Lord Jesus, into that life where there is neither persecutor nor persecuted, neither tyrant nor victim of tyranny, no one to menace, threaten or kill. Then, the grief in my heart will be forgotten when I drink of you, the chalice of salvation. Stay with us, Lord, until the consummation of our life on earth. Bless this city and its people. May your cross keep it true to the faith, now and for ever. Amen

(Translated from the Arabic by Dr. Joseph Seferta)

QUOTATIONS

St. Teresa de lisieux

France. 1873 -1897

I am a very little soul, who can offer only very little things to the Lord.

I will spend my Heaven doing good on earth.

After my death I will let fall a shower of roses.

I feel in me the vocation of the priest. With what love, O Jesus, I would take You in my hands when, at my voice, You would come down from heaven. And with what love would I give You to souls! But alas! while desiring to be a priest, I admire and envy the humility of St. Francis of Assisi and I feel

the vocation of imitating him in refusing the sublime dignity of the Priesthood.

O Jesus, my Love, my vocation, at last I have found it ... my vocation is love! Yes, I have found my place in the Church and it is You, O my God, who have given me this place; in the heart of the Church, my Mother, I shall be love.

Everything is a grace, everything is the direct effect of our Father's love — difficulties, contradictions, humiliations, all the soul's miseries, her burdens, her needs — everything, because through them, she learns humility, realises her weakness — Everything is a grace because everything is God's gift. Whatever be the character of life or its unexpected events — to the heart that loves, all is well.

Do you realise that Jesus is there in the tabernacle expressly for you; for you alone? He burns with the desire to come into your heart...don't listen to the demon, laugh at him, and go without fear to receive the Jesus of peace and love... www.wikipedia.org